# i.t.a. Linguistic Readers bωk 4

Jane Flynn Anderson, Ph.D.

Initial Teaching Alphabet Foundation New York, NY 2017

Adapted from

Early-to-Read i/t/a/ Program-Revised

Harold J. Tanyzer, Ph.D. and Albert J. Mazurkiewicz, Ed.D.

Initial Teaching Alphabet Publications New York NY 1963, 1965

#### contents

fiend u wæ1
bubls and megel9
left skæt, riet skæt15
thu hipœ in thu hœl22
lemunæd, fiev sents u glas28
astrœnaut sam39
dan thu diev <i>r</i> 46
thu first thanksgiving51
Notes to Teachers and Parents57
ROAR Protocol67
References72
i.t.a. Foundation Media Resources74

#### fiend u wæ



wuns thær wuz u litlæld wwmun.
when thær wuz u problem, uthør pepl
wwd sæ, "ie canot dw it. thær iz næ
wæ." but not thu litlæld wwmun! shee
wwd sæ, "thigk! fiend u wæ."

wun dæ thu litlæld wωmun sed, "ie'd liek sum fish tω et. ie wil wauk intω toun and get sum." she tωk har basket and started out.

on thu wæ, sau sumthing shiening in thu sun. it wus an æld bent sæfte pin. "sumdæ ie mæ næd this bent pin," sed thu litlæld wwmun. pop! intw hr basket it went. on she went tw toun.

Jhe cæm tω u big tre. bie thu tre
Jhe sau thre litl stænz. pop! pop! pop!
intω hr basket thæ went. "hω nœz?"
sed thu litl æld wωmun. "sumdæ ie mæ
want thre litl stænz." on Jhe went tω
toun.

swn she met u boi næmd miek. he lwkt være sad. "whie sæ sad, miek?"
she askt.

"ie want tw gœ fishing," miek sed.

"but ie dœn't have enæthing tw fish with."

"thingk!" thu litl æld wωmun sed.

"fiend u wæ." ∫he pωt hr hand intw hr basket. pop! σut cæm thu bent sæfte pin.

"can yw fiend u wæ with this?" ∫hee askt.

"œ, yes!" sed miek. "ie nœ u gωd wæ! ie can mæk u fi∫h hωk with this sæft∉ pin."

on went thu litlæld wwmun. swn fhe met leu and pat. bæth uv thu grlz lwkt sad. "whie ar yw sæ sad, grlz?" fhe askt.

"w∉ want tw plæ," sed l∉u.

"then plæ!" sed thu litl œld wωmun.

"think!" The sed. "fiend u wæ." The pwt hr hand in hr basket. pop! pop! pop! out cæm thre litl stæns.

"can yω fiend u wæ with thes?" askt thu litlæld wωmun.

"œ, yes!" sed læu. "ie næ a g $\omega$ d gæm with stænz."

"gωd!" sed thu litlæld wwmun. on The went tw toun. swn The met jak, Thaun, and tom. thæ aul lwkt sad. "whie sæ sad, boiz?" askt thu litlæld wwmun.

"we want two wauk on stilts, but we doen't hav ene," sed jak.

"then dω it!" sed thu litl œld wωmun. "fiend u wæ!"

Jhe pωt hr hand intω hr basket.

pop! pop! pop! pop! pop! σut

cæm thu siks tin cans.

"can yw fiend u wæ with thez? ∫he askt.

"æ, yes," sed ʃhaun. "ie næ u g $\omega$ d wæ t $\omega$  mæk stilts with thæz canz."

"gwd," sed thu litlæld wwmun. on fhe went tw toun. but when fhe got tw toun, thær war næ fish left in thu meet market.

"œ, wel," ∫h∉ thaut. "ie had u gωd wauk. ie wil hav fi∫h unuthr dæ."

and bak she went tuwoerd har hous. swn she met jak, shaun, and tom ugen.

"lwk at us!" thæ sed as thæ waukt on thær stilts. "we mæd stilts with thu tin cans yw gæv us. this is fun! wwd yw liek tw trie?"

thu litlæld wwmun twk jak's tin can stilts. it wux fun tw wauk on them. then flee gæv them bak and went on. swn flee met leu and pat.

"lωk at us!" thæ sed az thæ plæd hopscoch with thu thre stænz. "wωd yω liek tω plæ with us?"

thu litlæld wwmun twk u trn. sheedropt u stæn. then sheewent hop, hop, hop, hop, trn. hop, hop, hop, pik up. it wus fun! sheegæv thu stæn bak and went on.

swn she met miek cuming bak frum fishing. nou he lwkt hape.

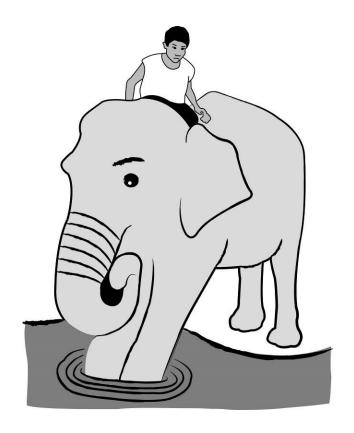
"lωk!" sed miek as he shoed har his fish. "lωk at aul thu fish ie caut! thes two fish ar foer yw."

miek handed tω big fish tω thu æld wωmun.

"thank yw," sed thu litlæld wwmun.
"whut u gwd dæ! ie found u wæ tw hav
fish tw et aftr aul! ie wil gæ hæm and
cwk them riet nou. it wil be fun!"

and it wus.

# bublz and megel



it wuz u hot dæ at thu srcus.

"it's tω hot tω w⁄rk," sed mægel, thu elufunt bσi. "ie want tω gœ fi∫hiŋ." but his father sed, "ie næ it is hot, mægel, but ie næd yw tw fiend bubls, our bæbæ elufunt. hæ wus in thu nw elufunt fæld this mærning, but ie dæn't næ whær hæ is nou. plæs lwk fær him bæfær yw gæ fishing."

bubls wus u naute litl elufunt. he liekt megel, but he liekt two plæ triks on him, aulsæ. that dæ bubls had u nwo iedeu. he sed two himself, "it is sæ hot that ie wil hied in thu pond. megel wil not fiend me thær."

naute litl bubls went tw thu far end uv thu pond. noewun sau him hied thær. "ie wil fwl megel twdæ," laft bubls. "he woen't fiend me her in the far end uv thu pond.

whiel bubls wus hieding in thu wauter, megel wus wauking aul uround thu field looking foer him. "bubls! cum, bubls!" he cauld sauftle. he did not refle want to fiend bubls. he wanted to goe fishing.

after u whiel, meegel toeld his father that he could not fiend bubls. Then he got out his fishing poel and waukt œver toe thu pond. hieding in thu deep end uv thu pond, bubls sau him cuming.

"he wil se me!" sed bubls. "ie ned tω gœ depr."

bublz let thu waut r goe aul thu wæ cev r him. then he pwt his trugk up out uv thu waut r two get ær. thu cenle thigs that shoed ubuv thu waut r w r u litl bit uv his trugk and mene bubls.

megel cæm tw thu uthr end uv thu pond, lwking fær u plæs tw fish. he lwkt at thu far end uv thu pond. "lwk at aul thæs bubls," he sed. "thær must be u big fish out thær!"

megel waukt out on u log. he thrw his lien for out, two thu bubls. hieding under thu wauter, bubls thu elufunt sau thu fishing lien. "what is that?" he sed two himself. thu naute litl elufunt caut thu lien with his trungk.

u biet! ie got u biet!" cried megel. he held ontw hiz pæl. he pwld az hard az he cwd. but undr thu wautr whær megel cwd not se him, bublz held ontw thu lien. megel cwd not budj him. bublz wuz staungr than megel.

"whut u big fish this is!" sed megel.

he tugd harder on thu lien, but he coud

not pol thu big fish in. see he went farther

out on thu log and pold ugen—hard. this

tiem bubls pold bak even harder. splash!

bubls pold megel riet into the wauter.

"help!" cried megel. "help me!" he splasht in thu wauter. then he felt sumthing hoelding him up. sumthing began to mov him bak to thu log. when megel lookt down, he sau it wux bubly thu elufunt.

"œ, bublz, wr yw mie fiʃh?" askt mægel. hæ bægan tw laf.

just then Jhaun thu strcus wirker cæm bie thu pond. "did yω hav tω gœ swiming tω fiend bubls?" he askt.

mægel laft tw. "ie did not fiend bubls," hæ sed. "bubls found mæ. hæ is u nautæ litl elufunt, but hæ sævd mæ when ie fel in thu pond."

megel and shaun and bubls went bak to the street together. bubls the naute little lefunt went bak to the elefunt field. He were u hape little funt becaus that dee he plæd e trik on megel. megel were hape becaus he went fishing and caut an elefunt.

### left skæt, riet skæt



cæleb sat doun on thu frunt steps uv hiz hous. he wanted u gwd siedwauk fær skætig. he lwkt doun thu stret tw thu left. he lwkt doun thu stret tw thu riet. thær wr gwd, smwth siedwauks ethr wæ.

cæleb pwt on hiz nw rælæ dæbe skæts. he tried tw get up, but thu left skæt sed, "let's gæ this wæ."

"nœ," sed thu riet skæt, "let's gœ mie wæ."

thu left skæt went left. thu riet skæt went riet. bang! cæleb landed on thu siedwauk.

"outh!" sed cæleb az hæ got bak up.

"ie'l trie it ugen." doun hæ went ugen,
sæ hæ crauld bak and sat doun on thu
step. then hæ væræ cærfωlæ stωd up.

"cum this wæ," sed thu left skæt az it pointed two thu left.

"nœ, cum **this** wæ," sed thu riet skæt az it pointed tω thu riet.

thu left skæt went left. thu riet skæt went riet. and bang! cæleb wuz down on thu siedwauk ugen.

"outh!" he sed. "thes ar hardr two skæt with than mie œld skæts. ie'l trie wun skæt at u tiem."

sæ he tωk auf thu riet skæt and skæted with just hiz left skæt. when thu skæt went tω thu left, cæleb didn't faul doun.

then h∉ tried thu riet skæt bie itself. when thu skæt went two thu riet, h∉ didn't faul doun.

"nou ie'l trie bæth skæts twgethr," sed cæleb. sæ hæ pwt on bæth skæts and cærfwlæ stwd up.

"this tiem we wil goe this wæ," sed thu left skæt az it pointed two thu left.

"nœ," sed thu riet skæt," let's gœ this wæ, az it pointed tw thu riet."

thu left skæt went left. thu riet skæt went riet. and caleb sat down in thu midl—hard!

he tωk auf hiz skæts and pωt them besied thu steps two hiz hous.

"ie'l skæt ugen aftør dinør," cæleb sed. Hen hæwent doun Hustræt two sæ jælen.

"thær gæz cæleb," sed thu left skæt. "ie am gæing this wæ." it ræld doun thu siedwauk and trnd left on æk stræt.

"ie'm goeing this wæ," sed thu riet skæt. it roeld down thu siedwauk and trnd riet on oek stræt.

thu left skæt ræld and ræld and ræld. it lωkt aul uround. sudenle it ræld riet up tω u taul man. thu man wus cæleb's fathr, cuming hæm frum wrk.

"wel, this lwks liek wun uv cæleb's nw skæts," sed fathr. he pikt it up and trnd it œvr. "yes, her is his næm on thu botum." sæ cæleb's fathr twk thu left skæt hæm with him.

thu riet skæt ræld and ræld and ræld. it lωkt aul uround. sudenle it ræld riet intω cæleb's bruthr, kevin, cuming hæm frum thu park.

"that lwks liek wun uv cæleb's nw rælr drbe skæts," sed kevin. he trnd thu skæt ævr and sau cæleb's næm on thu botum.

"ie wunder whær thu uther skæt is," thaut kevin as he cæred thu riet skæt hæm.

father met kevin in frunt uv thær hous. father pwt the left skæt bie thu steps. kevin pwt thu riet skæt thær aulsæ. then thæ went intw thu hous fær diner.

thu left skæt tæld thu riet skæt aul ubout thu left end uv æk stræt. Thu riet skæt tæld thu left skæt aul ubout thu riet end uv æk stræt.

then thu left skæt sed, "nou we noe aul ubout œk stret. let's goe thu wæ that cæleb wants two goe frum nou on."

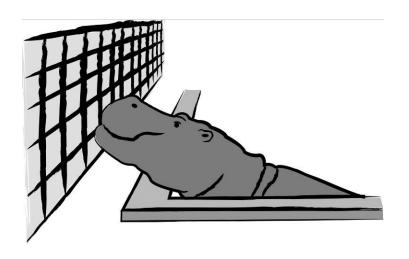
"aul riet, that's u g $\omega$ d ied $\varepsilon$ u," sed thu riet skæt.

after diner, cæleb cæm out and pwt on hiz ræler derbe skæts. he stwd up cærfwle. thu skæts, liek gwd frenz, stæd twgether. thæ ræld doun thu siedwauk thu sæm wæ.

"lωk, kevin. lωk, dad. lωk at messkæt on mie nω skæts!" cauld cæleb.

kevin and father and muther aul cæm out two see cæleb skæting with his nwo ræler derbee skæts. hee did not faul down enee mær.

## thu hipæ in thu hæl



andee, thu elufunt man, workt in thu zw. hee twk cær uv aul thu elufunts. wun dæ andee hord sumwun cauling. "help! help! help mee!"

u wrkr cæm runing past and ...

"whut's thu matr?" askt and. "αr yω hrt?" "cum with mee!" sed thu warkar. "cum with mee two thu hipæ's pen!"

and ran with thu wrkr tw thu hipæ's pen. hære, thu hipæ, wus not thær!

"whær is hære?" askt ande.

"that is whie ie cauld," sed thu wrkr.
"se thu big stoen dich that goes aul
uround hære's pen?"

"yes," sed and ". "that is whut keeps him frum geting out."

"ie wuz w/rking dσun in thu dith," sed thu w/rk/r. "hære pωt hiz hed œv/r thu sied tω se me. but he haz u big hed, sœ he cωd not se me.

"he put mor uv his hed oever.

hære stil did not se aul he wanted tw.

soe he put his hed wæ oever, and crash!

he fel doun cloes tw whær ie wus."

thu warkar aded "ie got out fast, becaus hipoes ar dænjarus anumuls. but hære is stil doun thær! we ned two get him bak up in his pen."

and the location in the diff. there was here, the hipe, locking vere cunfueld and angre.

thu warkar sed, "ie cæm tω sæ if wun uv yær elufunts cωd pωl hæræ σut."

"œ, nœ," sed and «. "mie elufunts ar big, but not that big. thæ cωd not get hær « σut."

bie nou aul uv thu uthr z $\omega$ k $\leftrightarrow$ prz wrthær. thæ wanted t $\omega$  help.

"hou ubout u cræn?" sed wun. sœ thu cræn man cæm tω lωk at hær«.

"hou big is that hipœ?" he askt.

"three tunz," sed andee.

"œ, nœ." sed thu cræn man. "mie cræn wωd not pωl hær« σut uv thu hœl. h« wωd pωl thu cræn in!"

hære wuz dep in thu dich. he did not liek being down thær. he did not liek evrewun loking at him. he pot hiz big hed down and snærted.

"pær hære," sed ande's sun, jæcub. "ie wil get him sum hæ." "ie wil hav tw get it," sed ande. "it is tw heve for yw." hære's hæ bæl wus være big. ande pwsht it in thu dich. jæcub lwkt down at thu big bæl uv hæ in thu dich. he had an iedeu.

"ce, ie noe whut we can dw," jæcub sed. "ie noe hou we can get hære out!" he sed sumthing two hiz father.

"yes," sed and ←. "ie think that will wrk."

"cum, evrewun," sed ander. "bring aul thu bæls uv hæ that we hav two hærer's pen. then we can hav thu cræn man pwt them in thu dich whær hærer is. he can ues them two cliem out uv thu dich and bak up two his pen."

thu men braut thu big bæls uv hæ tw thu hipæ pen. thu cræn man uezd his cræn tw stak thu bæls uv hæ in thu dich sæ thæ wwd mæk stær steps. thu steps wr just thu riet sies fær u big hipæ liek hæræ.

jæcub cauld tω hær«. "cliem up, hær«," h« sed. "cliem up thu stærs tω yœr pen."

hære cæm up thu hæ steps være slæle becaus he wus eting hæ aul thu wæ up.

"gwd iedeu, jæcub!" sed hiz fathr.

"ie nevr nw that hæ wwd get a hipæ out
uv u hæ!!"

## lemunæd, fiev sents u glas!



wun dæ kæle, ashle, and joshwu war plæig in frunt uv thær hous. up thu street cæm u big cularfwl truk. thær wuz u big sien on thu truk that sed "sarcus." thær war three clouns on thu bak uv thu truk caulig two thu peepl.

"thu sarcus is in toun!" cauld thu farst cloun.

"wun week cenlee!" cauld thu secund cloun.

"cum, cum, cum evrewun!" cauld thu thard cloun.

"ie want tw set thu srcus," sed kæle.

"sœ dw ie," sed a∫hlæ.

"m∉, tω," sed jo∫hωu.

see thæ ran two ask thær muthr if thæ cwd gee two thu srcus.

muther sed noe.

"whie?" askt ashlee.

"becaus it causts tw muth munee," sed muth/r.

"hou muth duz it caust?" thæ askt.

"three dolars," sed muthar. "now goe outsied and plæ in thu yard."

kæle, ashle, and joshwu sat down on thu frunt steps. the wr sad.

"ie shr wwd liek tw goe tw thu srcus," sed ashle.

"but it causts tw muth munee," sed kæle sadle.

sudenle joshowu smield. "ie noe how we can get thu mune!" he sed.

and sœ thæ did.

kæle went intw thu kichen. The cut up sum lemunz and pwt them in u big pichr. Then The pwt sum Thugr and ies in thu pichr.

joshωu went tω hiz bedrωm. he got out hiz cræyunz and u big pes uv pæps. he mæd u sien shat sed:

### lemunæd,

## fiev sents u glas!

ashle went tw thu bakyard. She found sum wwden pæsts and an æld wwden boks. She næld thu pæsts tw thu boks tw mæk u lemunæd stand.

kæle cæm out uv thu hous with thu pithr uv lemunæd. joshwu cæm out with thu sien and pwt it on thu lemunæd stand. ashle went two get sum drinking glases.

thu stand wux rede, and it wux u hot dæ, a gωd dæ fær seling lemunæd.

"pepl shoud be that stee," sed joshowu.

"ie bet wee'l sel u lot uv lemunæd tωdæ," sed kæle.

just then thu mælman cæm doun thu stræt. hæ lωkt hot.

"lemunæd, lemunæd, fiev sents u glas!" cauld thu thre thildren.

"wel," sed thu mælman. "that's u gωd ied u on u dæ liek this. ie'l hav u glas."

kæle strd thu lemunæd. joshwu pærd u glas fωl uv lemunæd. ashle handed thu glas tw thu mælman.

"mmmm," sed thu mælman. "that lemunæd hit thu spot!" then he pωt his hand in his poket tω get sum munæ fær thu lemunæd.

"œ nœ, thank yω," sed kæle. "wed dæn't want yω tω pæ. yω bring us σur mæl evre dæ."

"wel, that's være nies, thank yw," sed thu mælman, and he went on hiz wædoun thu stret.

nekst ofisr dæv cæm doun thu stret, whisling u hape twon.

"lemunæd, lemunæd, fiev sents u glas!" cauld thu thre thildren.

"whut u nies iedeu on u hot dæ!" sed ofisr dæv. "ie'l hav u glas."

kæle strd thu lemunæd. joshwu pærd u glas fωl uv lemunæd. ashle handed thu glas tw thu pulesman.

"være gwd," sed ofisæ dæv, az hed dragk thu cwl lemunæd. then hed pwt hiz hand in hiz poket two get sum mune fær the glas uv lemunæd.

"œ nœ, thank yω," sed ashle. "wed dæn't want yw tw pæ. yw prætect us."

"wel, thank yw være muth," sed ofisr dæv, and he went on hiz wæ.

just then doctar blak cæm wauking doun thu street.

"lemunæd, lemunæd, fiev sents u glas!" cauld thu thre (hildren.

"just whut ie wanted!" sed doctar blak.

kæle strd thu lemunæd. joshwu pærd u glas fωl uv lemunæd. ashle handed thu glas tw doctr blak.

"gωd!" sed doctr blak when hæfini∫ht drigkig thu lemunæd.

h∉ pωt his hand in his poket fœr sum mun∉.

"œ nœ," sed kayle. "we dœn't want yw tw pæ."

"yω tæk cær uv us when w∉ αr sik," sed jo∫hωu.

"wel, that's være nies uv yw (hildren," sed doctr blak. "thank yw."

aul aftrnwn thu (hildren wæted, but næwun els cæm doun thu stræt.

"it's hot," sed kæl€.

"ie'm thrstee," sed ashlee.

"mų tω," sed jo∫hωu.

sœ kæle strd, and ashle pærd, and joshωu handed out thu glases.

"that's aul thær iz," sed kæle when thæ finisht drigking thu lemunæd.

"and we didn't mæk ene mune," sed joshωu.

"see we can't gee tw thu strcus," sed ashle sadle.

that niet thæ wir eting dinir with thær muthir and fathir.

"ie sau doct r blak twdæ," sed fath r. "he tæld me that yw gæv him u glas uv lemunæd."

muthr sed, "when thu mælman cæm with thu mæl, he tæld me thu sæm thing. he sed yw wwdn't let him pæ fær it."

fathir laft. "on thu wee hoem ie met ofisir dæv. het toeld me ie hav thre være nies (hildren. ie ges het got sum fre lemunæd, tw!"

"wel" muther sed two father, "what treet dw yw think we cwd giv thes thildren?"

"ie nœ!" sed kælæ.

"me tw," sed a∫hlee.

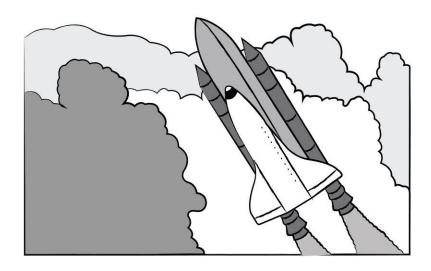
"tæk us tw thu srcus!" cried jo∫hwu eksietedle.

and that's just whut hapend. thæ aul went two thu streus. thæ sau thu clouns and anumuls. thæ sau thu lieuns. thæ gæv penuts two thu elufunts.

but thu thing that thæ liekt thu mæst wuz thu stand whær thæ aul had...

lemunæd, fiev sents u glas!

### astroenaut sam



wun mærning astrænaut sam jumpt out uv bed and lwkt out. This wus his big dæ. twdæ hæ wus gæing intwo ærbit if thu wethr wus gwd ænuf two flie.

but thu skie did not lwk være cler.
sam wuz ufræd he wwd hav tw wæt fær
u betr dæ tw flie thu spæsship.

when he got tw thu ærbæs, thu capten sed, "yær spæsship iz rede fær yw. evrethin yw ned iz on bærd. we just ned tw get yw intw yær spæs swt."

"gωd," sed sam. "ie mæ not lift auf tωdæ, but ie næd tω bæ redæ just in cæs."

evrething wuz rede. it wuz tiem fær lift-auf, but thu skie wuz stil not cler.

astrœnaut sam wuz sad. "ie hav wæted and wæted fær this big dæ," hæthaut. "nσu ie mæ hav tω wæt stil launggrrtω flie mie spæs∫hip urσund thu rth."

just then thu sun cæm σut and thu skie becæm clær. it wus a gωd dæ fær lift auf intω spæs.

"hwræ!" shouted aul thu pepl hwww.r wæting tw see sam lift auf intw spæs.

"hwræ!" ∫houted astrænaut sam. he wuz going intw ærbit aftr aul.

it wus lift-auf tiem. thær wus u big cloud uv fier and smæk as thu bωst*r* roket tωk auf. thu roket pω∫ht sam's spæs∫hip hie intω spæs.

when sam's spæsship wus hie in thu skie, thu bwstr roket dropt auf. nou thu spæsship wus flætig in thu ær.

"hwræ!" evrewun shouted. "sam is auf intw spæs. hwræ fær sam."

nou astroenaut sam wuz in cerbit uround thu rth.

"ie wundr whut thu rth lwks liek frum up her," he thaut. he lwkt out uv thu windæ in hiz spæsship. wæ belæ him he cwd se thu blw æshun and thu land. it wuz være hot in hiz spæs swt, but sam did not cær.

"wun ærbit!" sed sam as thu spæsship went uround thu th wun tiem. he coud tauk bie rædeæ to thu pepl doun belæ in thu ærbæs. he had foud to et aulsæ. and sam had whak to dou. he had to fiend out what it was liek out in spæs.

two cerbits! at tiems sam's spæsship flw hier intw spæs. Then it wwd cum down u bit, but thu Irth wus stil far bælæhim.

"sωn ie wil be in œrbit thre," sam sed tω thu pepl wæting down belæ on thu ærbæs. "ie dæn't hav much fuel nou." sam wuz ufræd but he wuz bræv, tω.

"cum bak tw rth aftr thu nekst cerbit," sed thu cumandr at thu ærbæs.

nou it wus tiem foer sam tw fier thu rokets that wwd sloe thu spæsship down and tæk him bak tw rth. down, down went thu spæsship. down tuwoerd thu oeshun.

but sumthing wux raung! sam'x rædece wux not wrking. sam cood not let thu ærbæs næ whær he wux landing! sam lookt at thu big wied æshun belæ him. whær wr thu ships with thu men how wr gæing to pik him up?

"thæ don't nœ whær ie'm landing," thaut sam. "ie wil hav tω land without them."

just then thu spæsship's pærushwts æpend. thu pærushwts let thu spæsship glied doun tw thu æshun. sam landed thu spæsship in thu æshun.

"gwd," sed sam. he wus hape two be bak on rth. he cliemd out uv thu spæsship with an ærunj raft and got in. aul uround him wus thu big blw æshun, but he did not se ene ærplæns ær ships.

sam sat in his raft and wæted.
sudenle he sau u ship cuming tuwærd
him. he pwt his hands in thu ær.

thu men on thu ship sau sam and wævd bak. thæ wr hape two fiend him. sam wuz hape, two.

"hwræ!" thæ cauld out. "thre therz fær sam, thu bræv astrænaut."

thu men helpt sam cliem ontw thær ship. thæ tæd sam's spæsship behiend thu ship and went bak hæm tw thu ærbæs.

it wus u gωd dæ fær astrænaut sam. it wus u gωd dæ fær aul thu pæpl hω helpt astrænaut sam ærbit thu rth and land in thu o∫hun.

## dan thu dievr



dan thu dievr tωk mistr and misuz blak out in hiz boet tω thu midl uv thu bæ.

"iz this whær yær bæt went doun in thu stærm?" dan askt mistr blak.

"yes, this is whær it hapend," sed mistr blak. "we got our boet up, but we did not fiend thu boks with mie wief's iwels."

mistr blak aded, "thæ sæ yw ar u gwd dievr. can yw fiend thu boks? thæ ar mie wief's fævrit jwels."

"ie wil dw mie best," sed dan.
evrebude on thu boet wacht dan diev
doun intw thu ceshun.

"ie hœp h€ finds yœr jwels," mistr blak sed tw his wief.

"ie hœp sœ, tω," sed misus blak.

"and ie hœp hæ duzn't mæt u shark dσun
thær in thu æshun."

doun in thu ce shun dan swam aul uround. he swam this wæ and that, lωking foer thu laust jwels. he sau mene things. he sau u scwl uv fish. but he did not see ene boks uv jwels.

"ie dœn't thingk it iz hær," dan sed tw himself.

sudenle dan sau u metl boks.

"that mæ be thu jwels," he thaut.

he swam ævr tw tæk u lwk. but aul that
wus in thu boks wus sum æld shws.

"ie thaut ie had thu jwels," he cauld tw thu pepl in thu boet, but it was just u metl boks with sum celd Jhws."

"tw bad," mistr blak cauld bak.

"kep lwkig. mie wief rele wants tw fiend hr jwls."

dan swam uround sum mær. hæ sau menæ roks and u lot uv sand. hæ sau menæ fish, but næ jwels. "ie dæn't think thu jwelz ar doun her," he thaut. he wuz rede tw kwit lwkig. but just then he sau unuthr boks. he swam ævr tw it az fast az he cwd.

this boks looks liek it coud be u jouel boks. but it wuz down in thu ceshun floer, with u big rok on top uv it. dan tried to push thu rok auf.

just then he sau sumthing big and blw swiming tuwærd him.

"u shark!" sed dan.

"cuming up!" dan cauld tw thu peepl in thu boet. he swam as fast as he cwd, but thu shark swam faster. he had tw get uwe. whut cwd he dw?

sudenle dan mæd u fast trn. het swam bak doun ugen. thu shark kept on goeing up to thu top uv thu ceshun.

doun, doun he swam. he sau thu boks ugen, and nou thær wuz noe rok on top.

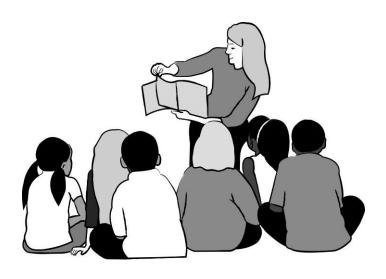
"lwk at that!" thaut dan. "when thu fhark swam bie, it pwsht thu rok auf." hægrabd thu boks and swam up two thu bæt.

"iz this yœr jwel boks?" dan askt misuz blak.

"yes, that's it!" cried misus blak. but whut ubout thu shark? it didn't hart yw?"

"nœ," sed dan. "this wuz wun tiem u ∫hark helpt u man. it helpt mæ fiend yær jwels."

## thu first thanksgiving



"cum, bois and grls," sed mis trnr.
"it's tiem for u stære."

aul thu bois and grls sat doun on thu rug. thæ liekt stære tiem, sæ thæ wr hape when mis trnr held up u bωk. it wus u bωk ubout thu pilgrims hω cæm tω umericu laung ugæ.

befor started two reed thu bwk, mis trnr taukt ubout thu stoere uv thu frst thanksgiving.

"yw aul hav hrd stæres ubout the pilgrims and thu frst thanksgiving. thær ar mener things ubout that selubræshun that wer dw not næ fær shr, but ie wil tel yw whut wer dw næ ubout thu fæst wer selubræt ech nævembr."

mis trnr began tw red: "in 1620 bois and grls cæm frum lundun with thær muthrs and fathrs tw u nw land. 101 pepl cæm in u bæt næmd thu mæflour. it twk 66 dæs tw sæl frum lundun tw thu nw wrld. it wus u laun and hard jrne. thæ wr glad when thu ship landed at plimuth rok.

thu first wintin in thu now land wus være hard, thu wimin and children stæd on thu boet whiel thu men bilt u big hous foer evrewun on thu now land, but thu hous birnd down in janueære, soe thæ aul had tow liv on thu boet foer thu rest uv thu wintin.

it wus u hard tiem fær evræwun.

thær wusn't much fwd tw et. thu men wr

ufræd tw leev thu ship tw hunt fær fwd

becaus thæ did not næ if thu nætiv pepl

wr frenle. mene uv thu pepl died that

wintr."

mis trnr cuntinued two red: "in marth, thu men wr bilding houzes when u nætiv man næmd samæset waukt up and started to spek in inglifh.

samæset bææm thær gied. swn hæ braut unuthr nætiv man, skwauntæ, hw spæk æven betr inglish.

skwauntæ shæd thu pilgrims hou to tæk cær uv thu land. he taut them hou tw fish and plant cærn sæ thæ wwd hav fwd tw et."

wun uv thu bois in mis trnr's clas sed, "ie se hou tw plant coern. mæk u hoel. pwt in u ded fish. plant thu coern in thu sæm hoel. then pwt drt oevr thu hoel."

"thu fish helps thu coern two groe," sed wun uv thu garls in mis tarnar's clas. "it feeds thu arth soe thu coern groes taul. mie dade toeld mee that."

mis trnr cuntinued tw red: "thu inglish men went hunting and fishing. when thu faul cæm, thu children helpt tæk in thu cærn. nou thær wux fwd fær thu nekst wintr. thær ledr sed thæ shwd hav u harvest fæst tw selubræt thu fwd thæ nou had fær thu cuming wintr."

then mis trnr lwkt up frum hr bwk. The sed, "næ wun næs fær Jhr hou thu nætiv pepl cæm to be at thu fest. sum rietrs sæ that when thu inglifh men went out hunting, thu nætiv pepl hrd gunfhots and thaut thu pilgrims miet be geting redefær wær. sæ 90 uv thu nætiv men cæm tw fiend out if thær frens næded help. uthr rietrs bælæv that thu pilgrims invieted thær nætiv frens tw thu fæst."

then mis trnr red thu ending uv thu stoere ubout thu selubræshun we caul thu frst thanksgiving.

"thu nætiv pepl aulsæ had u selubræshun ech yer at thu end uv thu harvest sezun. sæ thæ cæm two thu pilgrims' fæst with fiev dær. thu pilgrims had cærn, fish, wield trkæs and duks."

"thu selubræshun lasted ubout u week, with feests, danses, shouting and resling contests, and gæms. thær war aulsæ thanksgiving prærs fær u god harvest and fær thu help that thu nætiv peepl had given them. aul thu bois and grls had a god tiem at thu selubræshun wee caul thu farst thanksgiving."

## **Appendix A**

**Notes to Teachers and Parents** 

### Why a linguistic version of i.t.a. readers?

In 1959, Sir James Pitman introduced a simplified, phonetic alphabet for teaching beginning reading. His motivation for doing so was the complexity of written English: although there are only 26 letters in the traditional alphabet, there are 44 sounds and more than 1,100 different spelling combinations.

Because Pitman believed that children needed a transition bridge from reading phonetically-regular text to the complex orthography of written English, he built in some spelling conventions, e.g., retaining double letters and "y" endings for words like "pretty, happy." This resulted in i.t.a. readers that did not represent a true linguistic approach.

This version is a linguistic adaptation of the original Early-to-Read books published by the Initial Teaching Alphabet Foundation. It incorporates what we know about the link between speech sounds and the written representations of those sounds in the beginning stages of literacy development.

We now know that young children who are on a normal developmental path to literacy acquisition will spell unknown words by sound (e.g., sed for said), mapping the speech sounds they hear to the letters that represent those sounds.

At the same time, they are seeing *said* in their readers. Soon, these two images are hooked together in their lexicon, so that anytime they see *said* they automatically and unconsciously pronounce *sed*.

Children at risk of reading failure do not acquire these phonological speech-to-print connections. This linguistic book series is designed to help them "crack the code" of English. By reading the phonetically-regular text of the initial teaching alphabet, they internalize the sound spellings of English, facilitating the connection between what a word looks like in traditional orthography (TO) and what it sounds like (i.t.a.).

### What's new in these linguistic readers?

While the original stories of the Early-to-Read i/t/a/ Program have been retained, some have been moved to different book levels based on syntactical complexity. Syntax has also been modified to reflect more authentic speech patterns, while keeping the words-per-sentence ratio low in the first three books.

The original stories have also been updated to reflect the new generation of children and families from many different cultures and ethnicities that make up the population of the United States.

In addition, more accurate contemporary information has required revision of some stories, for example, the story of the First Thanksgiving.

Finally, illustrations have been reduced to one per story in order to encourage mental construction of story narratives rather than guessing words from pictures based on illustrations on every page as in the original i.t.a. readers.

### Who are these linguistic readers for?

These readers were developed to assist the literacy development of three groups: (1) young children at risk of reading failure; (2) older students and adults with dyslexia/reading disabilities, and (3) speakers of other languages learning to read and write English.

Children at-risk of reading failure. If children are on track for normal reading acquisition, by kindergarten age they will be able to map speech sounds to print by writing words the way they sound, e.g., *luv*, *wuz*, *sed*.

Children who cannot analyze spoken words by segmenting, blending, and deleting syllables and sounds do not make these speech to print matches and are at risk of reading failure. Drilling them on isolated letters, sounds, or word families does not fix their underlying phonological deficit.

What they need are significant exposure to phonetically-regular words in authentic sentence patterns, embedded in coherent stories. These new linguistic readers, accompanied by a creative writing protocol that emphasizes spelling by sound using i.t.a., will give them what they need.

Children and adults with dyslexia: Because English orthography is complex, the incidence of dyslexia in English is estimated to be twice that of transparent languages like Italian or German, where sounds map to letters more consistently.

Figure 1 shows how phonological deficits affect every aspect of reading development. It is only through correction of the underlying deficit in the phonological component of language that students with dyslexia will become truly proficient readers. And the longer they progress through school without appropriate intervention, the greater the deficit in all the higher reading processes, particularly comprehension, vocabulary, and background knowledge.

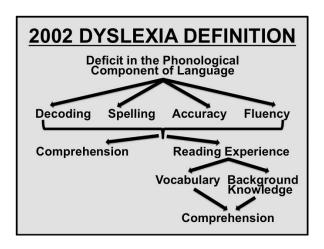


Figure 1: International Dyslexia Association 2002 definition of dyslexia

Based on 30 years of research and clinical practice, we know that reading and writing phonetically with the initial teaching alphabet is the key to correcting the underlying phonological deficit at the core of reading failure (Flynn & Deering, 1993; Flynn, 2000; Flynn & Rahbar, 2017).

The original i.t.a. readers, the Early-to Read series of the 1960s, have been used successfully for remediation of those children who have failed to conquer the challenge of English. But many teachers and students themselves have noted inconsistencies in the Early-to-Read books because they did not follow the single sound-single letter principle that would best remediate their phonological deficit.

This linguistic series is designed to fix that problem. Using i.t.a., students will continue to write the sounds that they hear, and they will now see that same phonetic transcription of words in their i.t.a. readers.

English language learners. English is considered one of the most difficult languages to learn because sounds do not map consistently to specific letters; for example, the long /a/ can be spelled a, ai, a\_e, ay, ea, eigh, or aigh. i.t.a. solves this problem in the beginning stage of learning English by replicating the process that young English-speaking children follow: spelling words the way they sound. In i.t.a., the long /a/ sound is always represented by one symbol, æ, so there is no confusion about how to pronounce words with long /a/, no matter how the word is spelled in traditional orthography.

This is accomplished is with an i.t.a. sound-symbol chart (Figure 2) that English learners always have in front of them as they write. With i.t.a. they can begin to write personal narratives early in their journey to learning English. After about six months in a U.S. school, they can write short stories about their families, what they like to do after school, favorite sports, etc. Using i.t.a., they can write any English words that they know by spelling them the way they sound.

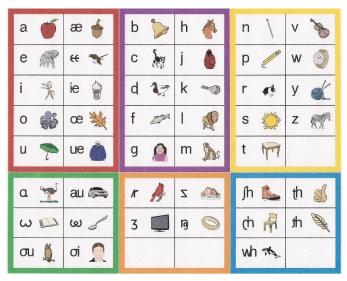


Figure 2: i.t.a. sound chart

This i.t.a. sound-symbol chart is also helpful for learning the pronunciation of English sounds that do not exist in an English learner's native language. For example, /th/ does not exist in Spanish, and is usually pronounced /d/. Practicing the sound connected to the picture helps English learners master English phonology.

The essence of why i.t.a. helps English learners was expressed by a Ph.D. biostatistician, a native of Iran who was perfectly fluent in English. On being presented with the i.t.a. chart and how it was used with dyslexics, he asked, "Why didn't I learn English this way?

### How to use these linguistic readers

For the past 30 years, the Initial Teaching Alphabet Foundation has supported research using the original i.t.a. readers with dyslexic children and adults. The results support the use of i.t.a. reading and writing for remediation of reading disability/dyslexia (Lyon & Flynn, 1991; Flynn & Deering, 1993; Flynn, 2000; Flynn & Rahbar, 2017; Meyer & Felton, 1999).

In research settings, literacy clinics, and schools, these readers are used in conjunction with an i.t.a. writing protocol where students write all words exactly as they sound by using the i.t.a. symbols.

For information on the i.t.a. writing protocol, visit <a href="http://itafoundation.org/reading/writing/writing/writing/">http://itafoundation.org/reading/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/writing/wri

These linguistic readers are designed to be used with the reading protocol we used in our reseach, Repeated Oral Assisted Reading (Flynn, 2000). Repeated Oral Assisted Reading (ROAR) is based on the National Reading Panel meta-analysis of studies focused on improving fluency for developing and struggling readers.

Mandated by Congress to analyze the research on what works for reading development, the panel concluded that guided oral re-reading was the key to developing the automaticity needed to free cognitive resources for comprehension of what is read (National Reading Panel, 2000).

Figure 3 summarizes our first research study contrasting i.t.a. reading-writing with two prominent phonics approaches: Orton-Gillingham (Project Read) and DISTAR (Reading Mastery). After nine months of intervention, children in the i.t.a. program achieved significantly-higher accuracy and fluency gains, even though they were tested with passages written in traditional orthography (Flynn, 2000; Flynn & Deering, 1993).

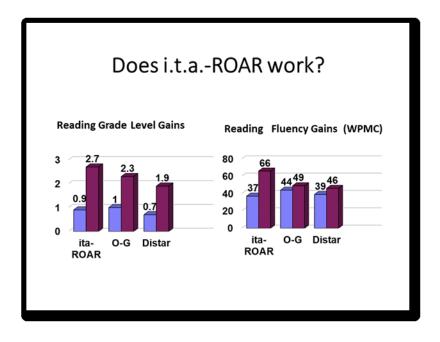


Figure 3: Reading Gains after Nine Months of Intervention

### **Appendix B**

# Repeated Oral Assisted Reading (ROAR) Protocol

Jane Flynn Anderson, Ph.D.

### **Repeated Oral Assisted Reading**

Repeated Oral Assisted Reading (ROAR) is a one-on-one intervention that results, on average, in two grade levels gain in reading accuracy and comprehension if it can be implemented 3-4 times per week, in 15-minute segments, as reported in Figure 3.

The essence of ROAR is guided, repeated oral reading of instuctional-level text. We use the phonetically-regular i.t.a. texts to help students internalize the underlying sounds of English words while building their accuracy and fluency. The teacher or tutor helps the student master each sentence before moving on to the next sentence, and to longer sequences of sentences by the Gradual Release of Responsibility Process: (1) I read; (2) we read; (3) you read.

Step-by-step directions for the ROAR process is included in this section. For videos that demonstrate each step, as well as fluency charts and checklists, visit <a href="http://itafoundation.org/reading/reading-2/roar/">http://itafoundation.org/reading/reading-2/roar/</a>

### **ROAR Protocol Checklist**

Jane Flynn Anderson, Ph.D.

### **ROAR Pretest (One minute)**

, of that
, of
of
of
that
e
total
%ACC):

### **ROAR Practice (10-12 min.)**

Ensure that your student tracks with you at every step of this practice session.

	□ "My turn." (I read).		
	0	Slide your finger smoothly under each word	
		as you read the first sentence.	
	0	Read at a normal or close-to-normal pace.	
		(If your student is very slow, you may start by	
		reading slower, but you should speed up	
		when reviewing sets of sentences.	
☐ "Together." (We read.)			
	0	If your student stumbles on a word, keep	
		going until the end of the sentence.	
	0	Do not call attention to errors/DFPs.	
	0	Go back and repeat steps "My turn" and	
		"Together" until your student reads fluently	
		with you.	
□ "Your turn." (You read).			
	0	When your student is reading smoothly in the	
		"We read" sequence, have him/her read the	
		sentence alone.	
	0	Repeat "My turn, Together, Your turn" if your	
		student stumbles or reads very slowly.	
	☐ Repeat this same process with the next sentence.		
	☐ Combine sentences to build fluency with longer		
	segme	ents.	
RC	OAR Po	ost-Test (One Minute)	
	Go ba	ck somewhere near or at the beginning of the	
		ce session text.	
	Time your student as (s)he reads for one minute.		
	Keep track of Deviations From Print (DFP)		

### **Charting the Post-Test** (Figure 4)

- ☐ Chart WPMC and %ACC in pink (hot read)
- ☐ Review the chart with your student to highlight accuracy and fluency improvement.

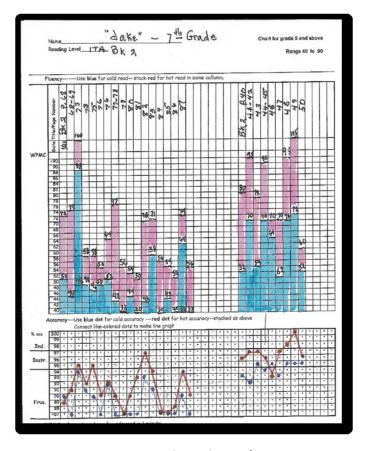


Figure 4: Student chart of pre-test and post-test fluency and accuracy

#### References

- Dickman, E. (2017). Do we need a new definition of dyslexia? (Figure 1). International Dyslexia Association, 2002. Retrieved May 1, 2017 at https://dyslexiaida.org/do-we-need-a-new-definition-of-dyslexia.
- Flynn, J., & Rahbar, M. (2017). Phonological and Orthographic Reading Disabilities: Response to Treatments Using the Initial Teaching Alphabet (i.t.a.) and Repeated Assisted Reading. Submitted for publication.
- Flynn, J. (2000). <u>The Use of the Initial Teaching Alphabet for Remediation of Dyslexia.</u> New York: Initial Teaching Alphabet Foundation.
- Flynn, J., & Deering, W. (1993). Eavesdropping on the brain: The Gundersen Medical Foundation dyslexia studies. The Gundersen Medical Journal, 1 (2), 49-54.
- Lyon, G.R., and Flynn, J. (1991). Educational validation studies with subtypes of learning disabled readers. In B.P. Rourke (Ed.). Neuropsychological Validation of Learning Disability Subtypes. New York: Guilford Press, 223-242.
- Meyer, M., & Felton, R. (1999). Repeated reading to enhance fluency: Old approaches and new directions. Annals of Dylexia, 49, 283-306.

National Reading Panel. (2000). **Teaching children to read:**An evidence-based assessment of the scientific research literature on reading and its implications for reading instruction. National Institute of Child Health and Human Development. Washington, D.C.

## Initial Teaching Alphabet Foundation Media Resources

www.itafoundation.org. The official website of the i.t.a. Foundation includes a plethora of print and video resources for teachers and parents wishing to implement intervention programs for struggling readers.

www.itaprogramwinonasmu.org. Dr. Flynn Anderson's i.t.a. Literacy Clinic at Saint Mary's University in Winona, MN has served struggling readers since 1988. This website contains demonstration videos and reprints of Dr. Flynn Anderson's research on the use of i.t.a. with dyslexic students.

www.youtube.com/user/readingdocflynn. Dr. Flynn Anderson's YouTube channel contains demonstration videos on i.t.a. and a range of other topics regarding reading development, with a focus on English learners and those with reading disabilities/dyxslexia.